

## **Κύπρος – Μικρά Ασία – Αιγαίο**

*(Κυπριαία Φωνή - Στ' αγνάρκα των τζαιρών..)*

*(Κυπριαία Φωνή - Καλώς ήρταν οι ξένοι μας)*

Αρκετά από τα δημοτικά τραγούδια της Κύπρου έχουν άμεση σχέση με την Μικρά Ασία και τα νησιά του Αιγαίου.

Η Μικρά Ασία και ιδιαίτερα η Προποντίδα, πριν το 1922, είχαν μεγάλο ελληνικό πληθυσμό και πλούσια μουσική παράδοση.

Οι Κύπριοι, λόγω γεωγραφικής θέσης και λόγω κοινής καταγωγής, είχαν πολύ στενές σχέσεις και επαφές με τον πληθυσμό της Μικράς Ασίας και του Αιγαίου σε πολλούς τομείς. Λόγω λοιπόν αυτών των στενών σχέσεων υπήρχαν αλληλοεπιδράσεις και στη μουσική, μια και η δημοτική μουσική του ελληνικού πληθυσμού της ευρύτερης περιοχής της ανατολής είχε κοινές ρίζες.

Έτσι αρκετά από τα δημοτικά μας τραγούδια έχουν άμεση σχέση με τη Μικρά Ασία, το Αιγαίο και την ευρύτερη Ανατολή. Σε πολλά από τα τραγούδια αυτά κρατήθηκε ο βασικός κορμός της μελωδίας, δόθηκε όμως το τοπικό ύφος και προσαρμόστηκαν οι στίχοι στην κυπριακή διάλεκτο. Στις περισσότερες μάλιστα περιπτώσεις οι στίχοι άλλαξαν τελείως.

Ως εκ τούτου, μερικά δημοτικά τραγούδια της Κύπρου απαντώνται σε παραλλαγές σε όλη αυτή την ευρεία περιοχή και στα ελληνικά και στα τουρκικά.

Μιχάλης Ττερλικιάς